

## 北京交通大学 2006 年硕士研究生入学考试试卷

考试科目: 德语(二外) 代码: 211

共 8 页 第 1 页

注意事项: 答案一律写在答题纸上, 写在试卷上的不予装订和评分!

I. Wählen Sie die richtige Lösung. (30 Punkte)

1. \_\_\_\_\_ Sie etwas trinken? – Ja, eine Tasse Kaffee bitte.  
a. Möchten    b. Sollen    c. Dürfen    d. Werden
2. \_\_\_\_\_ den Text gut zu verstehen, muss man ihn mehrmals lesen.  
a. Ohne    b. Statt    c. Damit    d. Um
3. Es ist schön, \_\_\_\_\_ Sie uns in Beijing einmal besuchen können.  
a. wann    b. dass    c. warum    d. ob
4. Heute \_\_\_\_\_ die Schüler mehr Hausaufgaben zu machen.  
a. hatten    b. sind    c. haben    d. waren
5. Es ist ganz kalt draußen. Du sollst \_\_\_\_\_ warm anziehen.  
a. dir    b. dich    c. es    d. das
6. \_\_\_\_\_ der Arbeit gehe ich oft mit meinen Freunden zum Abendessen.  
a. Hinter    b. Bevor    c. Vor    d. Nach
7. Wir haben unseren Freund \_\_\_\_\_, uns am Wochenende zu besuchen.  
a. gebittet    b. gebaten    c. gebeten    d. bittet
8. \_\_\_\_\_ allem sollte man in Nordchina mehr Bäume pflanzen.  
a. Mit    b. Vor    c. Wegen    d. An
9. Dieter kann heute nicht kommen. Er hat sich \_\_\_\_\_ erkältet.  
a. deshalb    b. trotzdem    c. nämlich    d. desto
10. Die Firma Siemens liegt \_\_\_\_\_ unserer Stadt.  
a. in der Nähe    b. an der Nähe    c. bei der Nähe    d. von der Nähe
11. Das neue Semester beginnt \_\_\_\_\_ 1. September.  
a. am    b. im    c. um    d. beim
12. \_\_\_\_\_ schlechten Wetters ist Anna zur Universität gegangen.  
a. Trotzdem    b. Obwohl    c. Doch    d. Trotz
13. Hier haben die Kinder mehr Freiheit. \_\_\_\_\_ Beispiel dürfen sie alleine Rad fahren.  
a. Beim    b. Zum    c. Zur    d. Bei der
14. Deutsches Bier schmeckt \_\_\_\_\_ sehr gut.  
a. meinem Onkel    b. meiner Onkel    c. meinen Onkel    d. meinem Onkel
15. Haben Sie \_\_\_\_\_? – Ja, heute Morgen hatte ich 39 Grad.  
a. Husten    b. Grad    c. Fieber    d. Schmerzen
16. Xiao Li, \_\_\_\_\_ uns doch mal von der Stadt Luoyang und ihre lange Geschichte.  
a. erzähl    b. erzählst    c. erzählen    d. erzählst du





## 北京交通大学 2006 年硕士研究生入学考试试卷

考试科目: 德语(二外) 代码: 211

共 8 页 第 3 页

注意事项: 答案一律写在答题纸上, 写在试卷上的不予装订和评分!

## II. Grammatik (20 Punkte)

## 1. Satz-Kombination

Beispiel: Peter kann nicht kommen. Peter ist krank. (weil)

→ Peter kann nicht kommen, weil er krank ist.

1) Das Buch war interessant.

Ich habe es an einem Tag zu Ende gelesen. (so...dass)

2) Kommen Sie bitte zu mir.

Sie haben Zeit. (wenn)

3) Er hat einige Jahre in Deutschland gelebt.

Er kann nicht gut Deutsch sprechen. (obwohl)

4) Der Lehrer erklärt den Text noch einmal.

Die Schüler können ihn gut verstehen. (damit)

5) Er hat viel getrunken.

Er wurde ganz laut. (je...desto)

2. „haben ... zu“, „sein ... zu“ oder „scheinen...zu“

Beispiel: Das Fenster soll repariert werden. → Das Fenster ist zu reparieren.

1) Der Brief soll sofort geschrieben werden.

2) Ich kann dir viel von meiner Amerikareise erzählen.

3) Das Kind hat vielleicht großes Interesse für Computerspielen.

4) Der Text muss ins Deutsche übersetzt werden.

5) Viele Lehrer müssen die Arbeiten zu Hause korrigieren.

3. Füllen Sie die Lücken aus.

Beispiel: Goethe ist ein großer Dichter, der „Faust“ geschrieben hat.1) Ich möchte in einer Stadt wohnen, \_\_\_\_\_ am Meer liegt.2) Solche Freunde möchte ich haben, \_\_\_\_\_ gleiche Interessen haben.3) Franziska sucht einen Mann, \_\_\_\_\_ sie liebt.4) Es waren nur wenige Leute, \_\_\_\_\_ der Film gefallen hat.5) \_\_\_\_\_ krank ist, der soll sofort zum Arzt gehen.

4. Füllen Sie die Vergleichsform der Adjektiven aus.



# 北京交通大学 2006 年硕士研究生入学考试试卷

考试科目: 德语(二外) 代码: 211

共 8 页 第 4 页 页

注意事项: 答案一律写在答题纸上, 写在试卷上的不予装订和评分!

Beispiel: Wegen der Olympischen Spiele wird Beijing immer schöner (schön)

- 1) Die Tage werden immer \_\_\_\_\_. (lang)
- 2) Die Schweiz ist \_\_\_\_\_ als Deutschland. (klein)
- 3) Berlin ist die \_\_\_\_\_ Stadt in Deutschland. (groß)
- 4) Wie geht es Ihnen? –Ich war krank, aber jetzt geht es mir \_\_\_\_\_. (gut)
- 5) Nachdem mein Computer kaputt gegangen war, hatte ich \_\_\_\_\_ Zeit als früher. (viel)

## III Leseverstehen. (20 Punkte)

Text A.

### Sprachgenie (语言天才) auf Reisen

„Ich muss mal schnell nach London, ich brauche dringend ein paar neue Hüte“, sprach er zu seiner Frau. „Hüte, wirkliche Hüte gibt es nur in London.“ — „Da bin ich ja gespannt, wann du wiederkommst“, sagte sie. Tatsächlich kam er erst nach vier Monaten zurück, er hatte einen kleinen Umweg über Kuba genommen. Dies war Heinrich Schliemann, der bekannte und gefürchtete (可怕的) Großkaufmann, zugleich Gelehrter, Weltreisender und Archäologe.

So ungewöhnlich wie er lebte, lernte er. Durch konzentrierte Übung entwickelte er sein Sprachtalent so, dass er Französisch, Holländisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Russisch, Schwedisch, Polnisch, Türkisch, Arabisch, Persisch, Griechisch wie spielend lernte und jede dieser Sprachen nach sechs bis acht Wochen fließend sprach. Seine Methode (so schreibt er) war, dass man sehr viel laut liest, keine Übersetzungen macht, täglich eine Stunde nimmt, immer Ausarbeitungen über uns interessierende Gegenstände niederschreibt. „Überall trug ich, auch wenn es regnete, ein Buch in der Hand, aus dem ich etwas auswendig lernte; auf dem Postamt wartete ich nie, ohne zu lesen. So stärkte ich allmählich mein Gedächtnis und konnte täglich zwanzig gedruckte Seiten wörtlich hersagen, wenn ich sie dreimal aufmerksam durchgelesen hatte.“ Seine Tagebücher sind abwechselnd in allen Sprachen geschrieben, seine Doktorarbeit ist in Altgriechisch verfasst.

Obwohl Schliemann von seiner Größe durchaus überzeugt war, wunderte er sich doch immer wieder über seinen Erfolg. „Ich habe im Leben immer mehr Glück als Verstand gehabt“, schrieb er an seinen Freund, „aus den größten von mir gemachten Dummheiten entstand mein größtes Glück.“

Heinrich Schliemann, geb. 1822 in Mecklenburg, kaufmännische Lehre in einem kleinen Laden, Büroangestellter in Amsterdam, später außerordentliche kaufmännische Erfolge, Bankdirektor, Bergwerksbesitzer, Multimillionär. Mit 44 Jahren Studium der Archäologie. Heiratete die um 30 Jahre jüngere Griechin Sophia Engastromenos, entdeckte Troia, Mykene. 1890 Tod in Neapel.



## 北京交通大学 2006 年硕士研究生入学考试试卷

考试科目: 德语(二外) 代码: 211

共 8 页 第 5 页

注意事项: 答案一律写在答题纸上, 写在试卷上的不予装订和评分!

Wählen Sie die richtige Lösung

- 1) So ungewöhnlich wie er lebte, lernte er. Durch \_\_\_\_\_ Übung entwickelte er sein Sprachtalent.  
a) konzentrierte b) zusammengelegte c) zerstreute
- 2) Seine \_\_\_\_\_ sind abwechselnd in allen Sprachen geschrieben, seine Doktorarbeit ist in Altgriechisch verfasst.  
a) Schulbücher b) Tagebücher c) Kochbücher
- 3) Obwohl Schliemann von seiner Größe durchaus überzeugt war, wunderte er sich doch immer wieder über seinen \_\_\_\_\_.  
a) Erfolg b) Folge c) Glück
- 4) Tatsächlich kam er erst nach vier Monaten zurück, \_\_\_\_\_.  
a) er hatte einen kleinen Umweg über Kuba  
b) lernte er  
c) wenn ich sie dreimal aufmerksam durchgelesen hatte
- 5) Was ist falsch?  
a) Erst mit 44 Jahren studierte er Archäologie, und danach machte er einige große Entdeckungen.  
b) Wohin er auch ging, nahm er immer ein Buch mit, aus dem er lernte.  
c) Nur wenn er auf dem Postamt wartete, las er nicht.

Text B.

## Neue Berufe

In einer Frauenzeitschrift wurden einige Berufe vorgestellt, die in den nächsten Jahren immer wichtiger werden, Hier ist einer davon:

*Tina, 28, Online-Redakteurin(网络编辑)*

*Tina surft mal wieder. Den größten Teil des Tages sitzt sie am Computer, klickt sich durchs Internet, überprüft Adressen und sucht interessante Web-Seiten. „Ich muss immer über die neuesten Entwicklungen informiert sein.“ Als Online-Redakteurin bei der Fernsehzeitschrift „TV Total“ ist sie unter anderem für den Internet-Index „TOP“ verantwortlich, bei dem die tausend besten deutschsprachigen Web-Seiten recherchiert, rezensiert und aktualisiert werden. Tina schreibt auch Artikel zu Online-Themen. „Mein Job ist abwechslungsreich(变化多样的). Kein anderes Medium bietet so viele Möglichkeiten wie das Internet.“*

*Nach dem Abitur studierte sie Latein und Griechisch. Um sich das Studium zu finanzieren, jobbte sie als*



## 北京交通大学 2006 年硕士研究生入学考试试卷

考试科目: 德语(二外) 代码: 211

共 8 页 第 6 页

注意事项: 答案一律写在答题纸上, 写在试卷上的不予装订和评分!

*Redakteurin für Fernsehzeitschriften. Nach ihrem Examen machte sie ein Praktikum bei „TV Total“ und wurde anschließend als Redakteurin übernommen. „Wir Online-Redaktionen sind noch aktueller als gedruckte Tageszeitungen. Ich schreibe einen Text ins Netz – und die Benutzer können ihn sofort mit mir in Verbindung setzen und Verbesserungsvorschläge machen.“*

*Ausbildung: Fachstudium und / oder journalistische Ausbildung bei Zeitungen oder Zeitschriften mit Online-Redaktion*

*Verdienst: ab EUR 2300 brutto*

- 1) Was macht Tina am Computer?
  - a) Sie arbeitet den ganzen Tag
  - b) Sie verbringt jeden Tag die meiste Zeit der Arbeit
  - c) Sie spielt jeden Tag
  - d) Sie arbeitet die ganze Nacht hindurch
- 2) Was ist nicht die Aufgabe von Tina?
  - a) Die besten Webseiten zu beurteilen und aktueller zu machen
  - b) Im Internet Artikel zu verschiedenen Themen zu schreiben
  - c) Fernsehzeitschriften zu lesen
  - d) Sich mit den Leuten im Internet zu unterhalten
- 3) Wie findet Tina die Arbeit bei der Fernsehzeitschrift?
  - a) Die gefällt ihr sehr.
  - b) Die findet sie wegen schneller Veränderungen sehr schwer.
  - c) Die findet sie sehr langweilig.
  - d) Das macht ihr selten Spaß.
- 4) Tina hat als Redakteurin gearbeitet, \_\_\_\_\_.
  - a) um Geld zu verdienen
  - b) um ein Praktikum zu machen
  - c) weil sie sich für die Zeitschriften sehr interessierte
  - d) um ihr Sprachniveau zu verbessern
- 5) Tina meint, die Informationen in Online-Redaktionen sind \_\_\_\_\_.
  - a) so neu wie die der gedruckten Tageszeitungen
  - b) neuer als die der Tageszeitungen
  - c) genauer als die der Tageszeitungen
  - d) weniger als die der Tageszeitungen



# 北京交通大学 2006 年硕士研究生入学考试试卷

考试科目: 德语(二外)

代码: 211

共 8 页 第 7 页

注意事项: 答案一律写在答题纸上, 写在试卷上的不予装订和评分!

Text C.

Traumberufe sind ganz selten

Jugendliche (1) in Deutschland haben ähnliche Berufswünsche (2) die in der Stadt. Doch sie haben oft ganz besondere Probleme, wenn sie (3) ihrer Ausbildung beginnen.

„Ich habe insgesamt fünfzig Bewerbungen (4), um einen Ausbildungsplatz als Bürokauffrau zu bekommen“, erzählt Nicole. Kaufmännische Berufe sind für viele Jugendliche Traumberufe.

Auf dem Land (5) aber keine Ausbildungsplätze im Handel, bei Banken und Versicherungen.

Deshalb war Nicole auch sehr froh, als sie einen Ausbildungsplatz bei einer Firma in der nächsten Großstadt fand. Jeden Morgen stand sie (6) fünf Uhr auf und fuhr mit dem Zug zur Arbeit in die Stadt. Am Tag musste sie intensiv arbeiten. Sie (7) erst spät nach Hause kommen. Deshalb war sie abends sehr müde und hatte (8) Lust und auch keine Energie mehr, mit ihren Freunden noch etwas

zu unternehmen. Das Arbeitsklima in der städtischen Firma war schlecht. Als Auszubildende vom Land fühlte sie sich nicht akzeptiert. Ihre Kolleginnen empfand sie (9) arrogant „Sie sind immer

nach der neuesten Mode gekleidet. Das hat mich gar nicht interessiert“, sagt Nicole. Nach zwei Jahren

brach sie ihre Lehre ab. Aber Nicole hatte (10). Kurz danach bekam sie einen neuen Ausbildungsplatz, nur wenige Kilometer von ihrem Heimatort entfernt.

Wählen Sie die richtige Lösung:

- |                     |                  |                |                 |
|---------------------|------------------|----------------|-----------------|
| (1) a. auf dem Land | b. aus der Stadt | c. in dem Land | d. in der Stadt |
| (2) a. als          | b. wie           | c. mit         | d. für          |
| (3) a. von          | b. /             | c. und         | d. mit          |
| (4) a. schreibt     | b. schreiben     | c. geschrieben | d. geschrieben  |
| (5) a. es gibt      | b. gibt es       | c. es geht     | d. geht es      |
| (6) a. am           | b. um            | c. im          | d. in           |
| (7) a. kann         | b. will          | c. konnte      | d. wollte       |
| (8) a. keine        | b. keinen        | c. nicht       | d. noch         |
| (9) a. als          | b. wie           | c. für         | d. von          |
| (10) a. Unglück     | b. Zeit          | c. Glück       | d. Pech         |



## 北京交通大学 2006 年硕士研究生入学考试试卷

考试科目: 德语(二外) 代码: 211

共 8 页 第 8 页

注意事项: 答案一律写在答题纸上, 写在试卷上的不予装订和评分!

## IV. Übersetzen (30 Punkte)

1. Als wir eben im Kino angekommen sind, begann der Film.
2. Wenn der Wecker klingelt, stehe ich sofort auf.
3. Ludwig van Beethoven stammte aus einer Musikerfamilie.
4. Wessen Freund kann uns helfen? – Der Freund meines Vaters.
5. Da kommt ein Polizist und bittet alle wegzugehen.
6. Drei deutsche Professoren haben vor einer Woche unsere Universität besucht und Vorträge gehalten.
7. Beijing, die Hauptstadt der Volksrepublik China, ist mit einer Einwohnerzahl von 13,82 Millionen die drittgrößte Stadt Chinas.
8. Die Beijing-Universität und die Tsinghua-Universität gehören zu den bekanntesten Universitäten Chinas.
9. Wir fahren mit dem Fahrrad ins Stadtzentrum. Was nimmst du?  
– Ich gehe lieber zu Fuß. Das ist gesund.
10. Ferdinand Müller ist von einem Freund zum Mittagessen in seine neuen Wohnungen eingeladen worden. „Ich glaube, ich muss mal wieder ins Büro“, sagt Herr Müller nach dem Essen, „wie spät ist es denn eigentlich?“  
Der Freund guckt aus dem Fenster, prüft den Sonnenstand und sagt, „es ist fünf Minuten vor zwei.“ „Warum siehst du die Sonne? Hast du keine Uhr?“ „Ich habe die Uhr und bis jetzt habe ich keine Uhr gehabt.“  
„Aber was machst du nachts?“  
„Für nachts habe ich eine Trompete. (小号)“ „Was?“ „Ja, wenn ich nachts mal wissen möchte, wie spät es ist, dann blase auch auf meiner Trompete. Du kannst sicher sein, dass du immer jemanden findest, der das Fenster öffnet und brüllt: (怒吼) „Unglaublich, um drei Uhr früh so einen Lärm zu machen!“
11. 熟能生巧。
12. 我提议, 全班明天去西山郊游吧。
13. 你觉得这件牛仔裤怎么样?
14. 这对于将来的工作生活很重要。
15. 我可以问您几个问题吗?